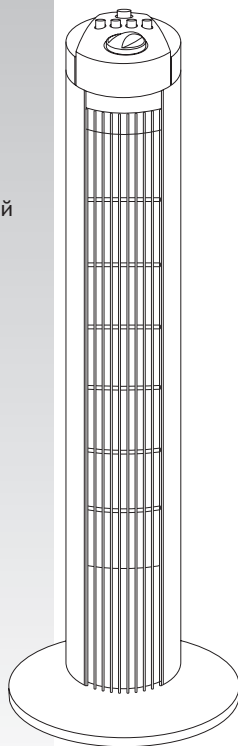




taurus

Babel

Ventilador de torre
Ventilador de torre
Tower fan
Ventilateur de tour
Turmventilator
Ventilatore a torre
Ventilador de torre
Ventilator
Wentylator stojący
Ανεμιστήρας πύργος
δαπέδου
Вентилятор башенный
Ventilator tip stâlp
Вентилятор кула
مروحة برج



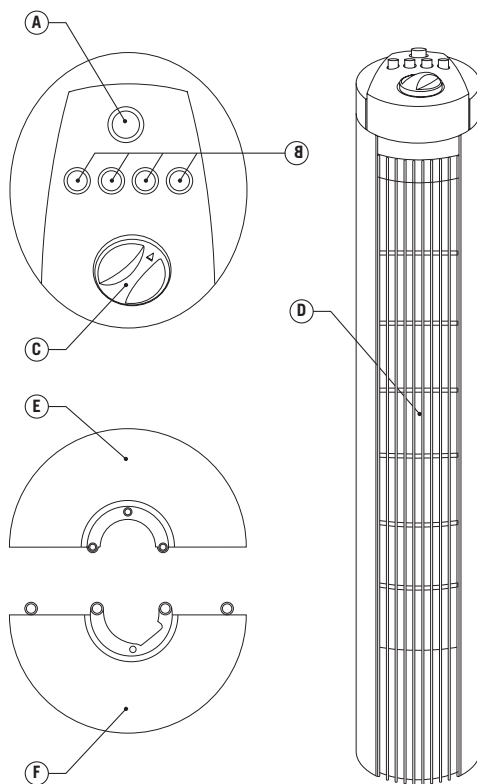




Fig.1

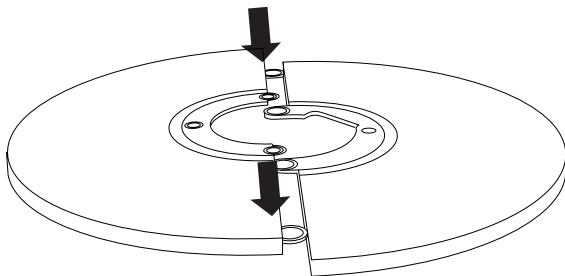
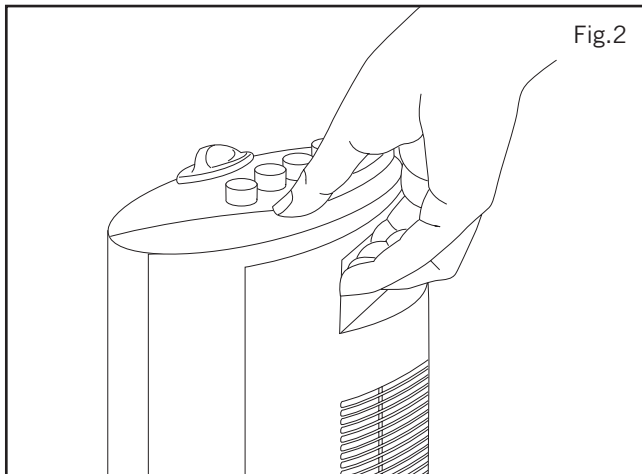


Fig.2



Ventilador de torre Babel



Distinguído cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

- A Interruptor de oscilación
- B Botón selector de velocidad
- C Botón temporizador
- D Rejilla de ventilación
- E Base frontal
- F Base trasera



Consejos y advertencias de seguridad

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

Entorno de de uso o trabajo:

- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- La clavija del aparato debe coincidir

con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- Caso de usar el aparato en el exterior, use una prolongación de cable eléctrico adecuada para uso exterior.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Seguridad personal:

- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- No usar el aparato con los pies mojados.

Utilización y cuidados:

- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser utilizado por



los huéspedes de establecimientos de alojamiento como pensiones, hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales; incluyendo casas rurales o áreas de descanso para el personal de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.

- Este aparato puede ser utilizado por personas no familiarizadas con su uso, personas discapacitadas o niños siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que comporta.

- Los niños no deben realizar operaciones de limpieza o mantenimiento del aparato a menos que tengan la supervisión de un adulto.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

- No utilizar el aparato con mascotas o animales.

- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Instalación

- El aparato debe funcionar con su base acoplada.

Montaje de la base:

- Para montar la base, colocar el aparato boca abajo.
- Fijar la base mediante las palomillas suministradas (Fig. 1).
- Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de la base.



Modo de empleo

Uso:

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Orientar el aparato para dirigir el flujo de aire hacia la dirección deseada.
- Poner el aparato en marcha, accionando el uno de los botones selectores de velocidad.
- Seleccionar la velocidad deseada.
- Para evitar un arranque demasiado brusco, recomendamos efectuar la puesta en marcha con el mando selector de potencia situado en su posición mínima, y progresivamente una vez el aparato ha arrancado, situarlo a la zona de potencia deseada.

Función temporizador:

- Es posible controlar el tiempo de funcionamiento del aparato.
- Para programar el tiempo de funcionamiento, simplemente selecciónelo mediante el botón (C) temporizador.

Función oscilación:

- La función oscilación permite dirigir el flujo de aire que sale del aparato para que vaya cubriendo alternativamente y de modo automático un radio





de hasta 75°

- Para activar esta función, pulse el botón (A).
- Para desactivarla, realice la operación inversa.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Apagar el aparato situando el interruptor giratorio en la posición "0".
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Asa(s) de transporte:

- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte (Fig. 2)



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica

autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro

- En caso de avería llamar al teléfono de atención al cliente indicado en la hoja de garantía. No intente desmontar o reparar el aparato usted mismo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Ventilador de torre Babel



Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

- A Interruptor d'oscil·lació
- B Selector de velocitat
- C Botó temporitzador
- D Reixeta de ventilació
- E Base frontal
- F Base del darrere



Consells i advertiments de seguretat

Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.

Entorn d'ús o treball:

- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.

- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.

- No utilitzeu l'aparell amb les mans o els peus humits ni descalços.

- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

- En cas que feu servir l'aparell a l'exterior, feu servir una prolongació de cable elèctric adequada per a ús exterior.

- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Seguretat personal:

- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.
- No feu servir l'aparell amb els peus molls.

Utilització i cura:

- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Desendollegeu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional ni industrial. No està

pensat per ser utilitzat pels hostes d'un establiment d'allotjament com ara bed and breakfasts, hotels, motels i altres tipus d'ambients residencials, incloent-hi casa rurals o àrees de descans per a personal de botigues, oficines i altres ambients de treball.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb el seu ús, persones discapacitades o nens sempre que ho facin sota supervisió o bé hagin rebut formació sobre l'ús segur de l'aparell i tinguin els perills que comporta.

- Els nens no han de realitzar operacions de neteja ni de manteniment de l'aparell si no són majors de 8 anys i amb la supervisió d'un adult.

- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.

- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalvieu energia i allargareu la vida de l'aparell.

- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.

- No useu l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.

- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

Instal·lació

- El aparato debe funcionar con su base acoplada.

Muntatge de la base:

- Per a muntar la base, col·loqueu l'aparell boca avall.
- Fixeu la base mitjançant els permòdols subministrats (Fig. 1).
- Torneu a donar la volta a l'aparell i comproveu el bon funcionament de la base.



Instruccions d'ús

Ús:

- Desendolieu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Orienteu l'aparell per a dirigir el flux d'aire cap a la direcció desitjada. Poseu l'aparell en funcionament, accionant l'u dels botons selectors de velocitat.
- Seleccioneu la velocitat desitjada.
- Per evitar una arrancada massa brusca, recomanem realitzar la posada en marxa amb el comandament selector de potència situat en una posició mínima, i progressivament, una vegada l'aparell ha començat a funcionar, situar-lo a la zona de potència desitjada.

Funció temporitzador:

- És possible controlar el temps de funcionament de l'aparell.
- Per programar el temps de funcionament, simplement seleccioneu-lo mitjançant el botó temporitzador (C).



Funció oscil·lació:

- La funció oscil·lació permet dirigir el flux d'aire que surt de l'aparell per a què vagi cobrint alternativament i de manera automàtica un radi de fins a 75°.
- Per activar aquesta funció premeu el botó (A).
- Per desactivar-la, realitzeu l'operació inversa.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Apagueu l'aparell situant l'interruptor giratori en la posició "0".
- Desendol·leu l'aparell de la xarxa elèctrica.

Nansa/es de transport:

- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part superior per fer-ne fàcil i còmode el transport (Fig. 2).



Neteja

- Desendol·leu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.
- En cas d'avaria truqueu al telèfon d'atenció al client indicat al full de garantia. No intenteu desmuntar ni reparar l'aparell vostès mateixos ja que pot existir perill.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaria.

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

English

Tower Fan Babel



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

- A Oscillation control button....
- B Speed selections buttons
- C Timer control knob
- D Ventilation grille
- E Front base
- F Back base



Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

Working environment:

- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface.

Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the

appliance.

- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance. the risk of electric shock.
- If using the appliance outdoors, use a suitable cord extension.
- Do not touch the plug with wet hands.

Personal safety:

- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Do not use the appliance with wet feet.

Use and care:

- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional



use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.

- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised

- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.

- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

- Do not use the appliance with pets or animals.

- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Installation

- The appliance should be used with its base fitted.

Assembling the base:

- To fix the base into the appliance,

place the appliance face down.

- Fix the base using the screws provided (Fig 1).

- Stand the appliance up again so as to check that the base works properly.



Instructions for use

Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.

- Connect the appliance to the mains.

- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.

- Turn the appliance on, by using one of the speed selection buttons.

- Select the desired speed.

- To avoid a fierce start up of the fan, it is advisable to start off from the lowest speed position and, once the fan has been switched on, progressively increase the speed to the desired position.

Timer function:

- The appliance's operating time can be controlled.

- To program the operating time simply select it using the (C) knob.

Oscillation function:

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75°

- To activate this function, press the (A) button

- To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.





Once you have finished using the appliance:

- Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.
- Unplug the appliance from the mains.

Carry handle/s:

- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation (Fig. 2).



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

- In case of breakdown call the customer service telephone number indicated in the guarantee sheet. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electro-magnetic Compatibility.

Ventilateur de tour Babel



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

- A Interrupteur d'oscillation
- B Bouton de sélection de la vitesse
- C Bouton minuterie
- D Grille de ventilation
- E Socle avant
- F Socle arrière



Conseils et mesures de sécurité

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.

Environnement d'utilisation ou de travail:

- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.

Sécurité électrique:

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au

secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur, veillez à utiliser une rallonge adaptée à un usage extérieur.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Sécurité personnelle:

- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds mouillés.

Utilisation et précautions:

- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de



nettoyage.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.

- Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.

- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la vie de l'appareil.

- Ne pas utiliser l'appareil sur des

animaux domestiques ou tout animal.

- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements textiles.

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

Installation

- L'appareil fonctionnera lorsqu'il sera accouplé à son socle.

Montage du socle:

- Pour monter le socle, il suffit de placer l'appareil à l'envers.

- Fixer le socle à l'aide des papillons fournis à cet effet (Fig. 1)

- Remettre l'appareil à l'endroit et vérifier que le socle fonctionne correctement.



Mode d'emploi

Usage:

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.

- Brancher l'appareil au secteur.

- Placer l'appareil pour diriger le flux d'air vers la direction désirée.

- Pour mettre l'appareil en marche, il suffit d'appuyer sur l'un des boutons de sélection de vitesse.

- Sélectionner la puissance désirée.

- Pour éviter une mise en marche trop brusque, nous recommandons de l'effectuer à l'aide du bouton sélecteur de puissance en commençant par la plus basse, et une fois en marche, l'augmenter progressivement, pour le placer sur la puissance désirée.





Fonction minuterie:

- Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil.
- Pour programmer la durée de fonctionnement, il suffit de la sélectionner à l'aide du bouton de minuterie (C).

Fonction oscillation:

- La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 75°
- Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton (A).
- Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Pour éteindre l'appareil, tourner le bouton giratoire sur la position "0".
- Débrancher l'appareil du secteur.

Poignée de Transport:

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie supérieure pour faciliter son transport en toute commodité (Fig. 2)



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits

abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- En cas de panne, veuillez appeler le service d'attention client qui est indiqué sur la feuille de garantie. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil par vos propres moyens car vous pourriez vous mettre en danger.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.





Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.





Deutsch

Turmventilator Babel



Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

- A Schwenkfunktionsschalter
- B Geschwindigkeitsstufentaste
- C Timer-Taste
- D Lüftungsgitter
- E Vorderes Unterteil
- F Hinteres Unterteil



Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.

Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:

- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, be-

vor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.
- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benutzt werden.
- Verwenden Sie für den Gebrauch des Gerätes im Außenbereich nur Verlängerungskabel, die für den Gebrauch im Außenbereich ausgelegt sind.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Persönliche Sicherheit

- Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.
- Das Gerät nicht mit nassen Füßen verwenden.

Gebrauch und Pflege:

- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und





lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für Gäste von Gasthäusern wie Bed and Breakfast, Hotels, Motels oder von sonstigen Beherbergungsbetrieben sowie nicht für Landferienhäuser oder Personalräumen von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten konzipiert worden.

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.

- Das Gerät nie angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Dadurch sparen Sie Strom und verlängern die Lebensdauer des Gerätes.

- Benützen Sie das Gerät nicht für

Plüschtiere oder Haustiere.

- Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

- Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

Installation

- Das Gerät nur mit befestigtem Standfuß in Betrieb setzen.

Aufbau des Unterteils:

- Zum Aufbauen des Unterteils ist das Gerät auf den Kopf zu stellen.

- Befestigen Sie das Unterteil mit den mitgelieferten Flügelmuttern (Abb. 1)

- Drehen Sie das Gerät wieder um und überprüfen Sie die Standfestigkeit des Unterteils.



Gebrauchsanweisung

Gebrauch:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

- Das Gerät richtig positionieren, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.

- Um das Gerät einzuschalten, betätigen Sie eine der Geschwindigkeitsstufentasten.

- Wählen Sie die erwünschte Stärke.

- Um eine unsanfte Inbetriebnahme zu vermeiden, empfehlen wir, das Gerät mit der niedrigsten Geschwin-





digkeitsstufe einzuschalten und dann allmählich die gewünschte Gebläsedrehzahl einzustellen.

Zeituhrfunktion:

- Es ist möglich, die Betriebszeit des Gerätes zu kontrollieren.
- Zur Einstellung der Betriebszeit brauchen Sie nur mit Hilfe der Zeituhraste die Uhrzeit einzugeben (C).

Schwenkfunktion:

- Durch die Schwenkfunktion kann der Luftstrom, der aus dem Gerät austritt, in die gewünschte Richtung geleitet werden. Der Schwenkbetrieb kann automatisch einen Radius bis 75° erreichen.
- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste (A).
- Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Drehschalter auf die Position "0" stellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.

Transport-Griffe:

- Dieses Gerät ist mit einem Griff zum einfachen Transport ausgestattet (Abb. 2)



Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und

trocknen Sie es danach ab.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.



Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Im Störfall den Kundendienst unter der Nummer, die auf dem Garantieschein angegeben ist, benachrichtigen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen oder zu reparieren, da es gefährlich sein kann.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.





- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden  Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.





Italiano

Ventilatore a torre Babel



Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione

- A Interruttore di oscillazione
- B Tasto selettore di velocità
- C Tasto temporizzatore
- D Griglia di ventilazione
- E Base frontale
- F Base posteriore



Consigli e avvisi di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni.

Area di lavoro:

- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta ca-

ratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.

- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né con i piedi scalzi.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Per utilizzare l'apparecchio all'esterno, collegarlo a una prolunga per cavo elettrico adatta per uso esterno.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Sicurezza personale:

- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio con i piedi bagnati.

Precauzioni d'uso:

- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non





professionale o industriale.

- Questo apparecchio è stato disegnato per un uso esclusivamente domestico e non è destinato a un uso professionale e industriale. Non è adatto all'utilizzo da parte di ospiti di strutture ricettive, quali bed and breakfast, hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali, compresi agriturismo o aree di riposo per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone non familiarizzate con il suo uso, da persone disabili o da bambini solo nel caso in cui vengano sorvegliati, o siano stati informati su come usare l'apparecchio in sicurezza e abbiano capito i potenziali pericoli.

- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.

- Questo apparecchio non è un giocattolo.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.

- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

- Non usare l'apparecchio su animali.

- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di nessun tipo.

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

Installazione

- L'apparecchio deve funzionare solo accoppiato alla sua base.

Montaggio della base:

- Per montare la base, capovolgere l'apparecchio.
- Fissare la base mediante le viti ad alette fornite (Fig. 1)
- Collocare l'apparecchio in posizione corretta e controllare il buon funzionamento della base.



Modalità d'uso

Uso:

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Orientare l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Avviare l'apparecchio azionando uno dei tasti selettori di velocità.
- Selezionare la velocità desiderata.
- Per evitare un avvio troppo brusco, si consiglia di avviare l'apparecchio con il comando selettore di potenza in posizione minima e successivamente di aumentare progressivamente la potenza fino al livello desiderato.

Funzione temporizzatore:

- È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio.
- Per programmare il tempo di funzionamento, basta selezionarlo usando il tasto temporizzatore (C).





Funzione oscillazione:

- La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 75°.
- Per attivare questa funzione, premere il tasto (A).
- Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

Dopo l'uso dell'apparecchio:

- Spegner l'apparecchio situando la manopola nella posizione "0".
- Staccare l'apparecchio dalla rete.

Maniglia/e di Trasporto:

- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto (Fig. 2).



Pulizia

- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.



Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- In caso di guasto, telefonare al servizio al cliente indicato sulla garanzia. Si raccomanda di non smontare o riparare da soli l'apparecchio perché potrebbe essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Ventilador de torre Babel



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

- A Interruptor de oscilação
- B Botão selector de velocidade
- C Botão temporizador
- D Grelha de ventilação
- E Base dianteira
- F Base traseira



Conselhos e advertências de segurança

Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica.

Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.

- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não utilizar o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- No caso de usar o aparelho no exterior, utilize uma extensão de cabo eléctrico adequada para uso exterior.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Segurança pessoal:

- Não tocar as partes móveis do aparelho em funcionamento.
- Não usar o aparelho com os pés molhados.

Utilização e cuidados:

- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho está projectado uni-



camente para a utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projectado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo "bed and breakfast", hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.

- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.

- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

- Não utilizar o aparelho em animais.

- Não usar o aparelho para secar peças de vestuário.

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Instalação

- O aparelho deve funcionar com a respectiva base encaixada.

Montagem da base:

- Para montar a base, colocar o aparelho com a abertura para baixo.

- Fixar a base através das placas de suporte fornecidas (Fig. 1)

- Voltar a virar o aparelho e verificar se a base funciona bem.



Modo de emprego

Utilização:

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.

- Orientar o aparelho para dirigir o fluxo de ar na direcção desejada.

- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando um dos botões selectores de velocidade.

- Seleccionar a velocidade desejada.

- Para evitar um arranque demasiado brusco, é recomendável efectuar a colocação em funcionamento com o comando selector de potência situado na posição mínima e progressivamente, após o arranque do aparelho, situá-lo na zona de potência desejada.

Função de temporizador:

- É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho.

- Para programar o tempo de funcionamento, basta seleccioná-lo através do botão (C) temporizador.





Função de oscilação:

- A função de oscilação permite dirigir o fluxo de ar que sai do aparelho e cobrir alternativamente e de modo automático um raio até 75°.
- Para activar esta função pressione o botão (A).
- Para desactivá-la, realize a operação inversa.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Desligar o aparelho colocando o interruptor giratório na posição "0".
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.

Asa(s) de Transporte:

- Este aparelho dispõe de uma asa na sua parte superior para o transporte ser fácil e cómodo (Fig. 2)



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixar entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Em caso de avaria ligar ao telefone de atenção ao cliente indicado na folha de garantia. Não tente desmontar ou reparar o aparelho já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos

autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.



Nederlands

Ventilator Babel



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

- A Oscilleerknop
- B Snelheidskeuzeknop
- C Timer knop
- D Ventilatirooster
- E Voet voorkant
- F Basis achterkant



Adviezen en veiligheidsvoorschriften

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het

stroomnet.

- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekker-adapters gebruiken.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Als u het apparaat buiten gebruikt dient u een elektrisch verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is om buiten te gebruiken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Persoonlijke veiligheid:

- De bewegende onderdelen van het apparaat niet aanraken wanneer het werkt.
- Gebruik het apparaat nooit met natte voeten.

Gebruik en onderhoud:

- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen,





tot enige regelingen.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik. Het werd niet ontworpen om in horecaken, bed&breakfasts, hotels, motels, andere residenties zoals vakantiehuisjes, keukens voor winkelpersoneel, kantoren of andere werkomgevingen te gebruiken.

- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.

- De reiniging en het onderhoud van het toestel door kinderen moet steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.

- Dit apparaat is geen speelgoed.

- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

- Het apparaat niet gebruiken om mascottes of dieren te drogen.

- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar

inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

Installatie

- Het apparaat werkt met de aangekoppelde basis.

Monteren van de voet:

- Om de voet te monteren zet U het apparaat op zijn kop.
- Zet de voet vast door middel van de bijgeleverde vleugelmoeren (Abf. 1)
- Zet het apparaat rechtop en controleer of de voet goed vast zit.



Gebruiksaanwijzing

Gebruik:

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.

- Zet het apparaat zo dat de luchtstroom in de gewenste richting waait.

- Zet het apparaat aan door op één van de snelheidskeuzeknoppen te drukken.

- Het gewenste vermogen selecteren.

- Om te voorkomen dat het apparaat te bruusk start, raden we u aan om de vermogensknop op het minimum te zetten alvorens het apparaat aan te zetten. Daarna kunt u de knop geleidelijk op het gewenste vermogen zetten.





Timerfunctie:

- Het is mogelijk de werkingstijd van het apparaat te controleren.
- U kunt de gewenste werkingstijd van het apparaat kiezen door middel van de timerknop (C).

Oscilleerfunctie:

- De oscilleerfunctie maakt het mogelijk om de lucht van het apparaat in een bereik van 75° automatisch en afwisselend te laten stromen.
- Druk op de knop (A) om deze functie te activeren.
- Om de functie uit te zetten drukt U nogmaals op de knop.

Na gebruik van het apparaat:

- Zet de draaischakelaar op "0" alvorens het toestel uit te zetten.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

Transporthandvat(en):

- Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het transport gemakkelijk en comfortabel te maken (Abf. 2)



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon

te maken.

- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt door de verluchtingsopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen.
- Bij een defect, dient u contact op te nemen met de klantendienst. Het nummer staat op het garantieblad. Probeer het apparaat niet zelf uit een te halen of te herstellen. Dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.





Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.



Wentylator stojący Babel



Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

- A Przełącznik ruchu wahadłowego
- B Przycisk wyboru mocy
- C Przycisk czasomierza
- D Kratka wentylacyjna
- E Podstawa przednia
- F Podstawa tylna



Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.

Otoczenie użycia i pracy:

- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostaje się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.

- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.

- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Aby używać aparat na dworze, należy podłączyć przedłużacz przeznaczony do tego celu.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

- Nie dotykać wentylatora mokrymi rękoma, ani zbliżać się z mokrymi stopami.

Używanie i konserwacja:

- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.

- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.

- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać w celach industrialnych czy profesjonalnych. Nie jest zaprojektowane do użytku w hotelach, motelach, hostalach, biurach, pensjonatach i tym podobnym.



- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.

- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania, iż nie bawią się urządzeniem

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego do sieci i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzisz energię i przedłużyć żywotność urządzenia.

- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

Instalacja

- Należy używać urządzenia z obiema podstawami poprawnie zamocowanymi.

Montaż podstawy:

- Aby zmontować podstawę, należy umieścić urządzenie do góry dnem.
- Zamocować przy pomocy nakrętek skrzydełkowych (Rys. 1)
- Postawić urządzenie i sprawdzić czy baza jest dobrze zamontowana.



Instrukcja obsługi

Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem żelazka.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby powietrze leciało w pożądanym kierunku.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku prędkości.
- Wybrać odpowiednią moc.
- Zaleca się włączyć urządzenie po wybraniu minimalnej prędkości i po jego uruchomieniu zwiększyć moc.

Funkcja czasomierza:

- Możliwość kontrolowania czasu pracy urządzenia.
- Należy wybrać pożądaną czas, naciskając przycisk czasomierza (C).

Funkcja ruchu wahadłowego:

- Funkcja ruchu wahadłowego sprawia, że powietrze wylatujące z urządzenia pokrywa powierzchnię 75 stopni wokół urządzenia.

- Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk (A).
- Aby zatrzymać ruch wahadłowy, należy ponownie przycisnąć przełącznik.

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Aby wyłączyć urządzenie należy przełączyć je na pozycję "0".
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.

Uchwyt/ Transportowe:

- Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie (Rys. 2).





Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego.

- W przypadku awarii, należy skontaktować się z biurem obsługi klienta wskazanym w gwarancji. Nie należy samemu demontować urządzenia i próbować naprawiać go.

- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.



Ανεμιστήρας πύργου δαπέδου Babel



Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

- A Διακόπτης ταλάντωσης
- B Κουμπί επιλογής ταχύτητας
- C Κουμπί χρονοδιακόπτη
- D Δικτυωτό εξαερισμού
- E Εμπρόσθια βάση
- F Πίσω βάση



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Να βάζετε την συσκευή πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη και ακίνητη επιφάνεια.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.

- Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα εισχωρήσει στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια, αλλά ούτε και με γυμνά πόδια.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Εάν χρησιμοποιείτε την συσκευή στην ύπαιθρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Προσωπική ασφάλεια:

- Να μην πιάνετε τα κινητά κομμάτια της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα τα πόδια.

Χρήση και προσοχή:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/ παύσης.
- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.



- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί απλά & μόνον για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική. Δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από πελάτες σε πανδοχεία, τύπου ύπνου με πρωινό, ξενοδοχεία, μοτέλ κι άλλα περιβάλλοντα οικισμών, ούτε και σε καταλύματα σε σπίτια αγρωτών, ή σε ζώνες κουζίνας για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα μη εξοικειωμένα με την χρήση της, άτομα με αναπηρία ή μικρά παιδιά, με την προϋπόθεση να επιβλέπονται ή αν έχουν διδαχθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και να κατανοούν τους κινδύνους που επιφέρει.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να κάνουν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης στην συσκευή, εκτός κι αν επιβλέπονται από έναν ενήλικα.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή συνδεδεμένη και δίχως επίβλεψη. Επίσης θα γλιτώνει ενέργεια & αυξάνει την ωφέλιμη ζωή της συσκευής.

- Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατοικίδια ζώα.

- Η συσκευή να μην χρησιμοποιείται για να στεγνώνει κανενός είδους ενδύματα.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

Εγκατάσταση

- Η συσκευή να λειτουργεί με συνδεδεμένη την βάση της.

Συναρμολόγηση της βάσης:

- Για να μονταριστεί η βάση, τοποθετήστε ανάποδα την συσκευή.

- Στερεώστε την βάση μέσω των παρεχόμενων κοχλίων πεταλούδες (Σχ. 1)

- Γυρίστε ξανά κανονικά την συσκευή και επαληθεύστε την καλή λειτουργία της βάσης.



Οδηγίες χρήσης Χρήση:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε το σίδερο στην ριζα.

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

- Γυρίστε ξανά κανονικά την συσκευή, για να κατευθυνθεί η ροή αέρος προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

- Θέστε σε λειτουργία την συσκευή, πατώντας ένα από τα πλήκτρα για την επιλογή ταχύτητας.

- Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ.

- Για να αποφύγετε μια απότομη έναρξη, σας συνιστούμε να κάνετε την εκκίνηση με τον διακόπτη λειτουργίας στην ελάχιστη θέση του και σταδιακά, όταν η συσκευή έχει ξεκινήσει, να βάλετε τον διακόπτη στην επιθυμητή ισχύ λειτουργίας.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη:

- Είναι δυνατό το να αλλάξετε τον χρόνο λειτουργίας της συσκευής.

- Για να προγραμματιστεί ο χρόνος λειτουργίας, απλά επιλέξτε το μέσω του πλήκτρου χρονοδιακόπτη (C).

Λειτουργία ταλάντωσης:





- Η λειτουργία ταλάντωσης επιτρέπει το να κατευθύνετε την ροή αέρος που βγαίνει από την συσκευή, για να καλύπτει εναλλάξ και αυτομάτως μια ακτίνα από έως 75°
- Για να ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, πατήστε το πλήκτρο (A).
- Για απενεργοποίηση, κάνετε την ανάποδη εργασία.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Απενεργοποιήστε την συσκευή βάζοντας τον περιστρεφόμενο διακόπτη στην θέση "0".
- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.

Χερούλι Μεταφοράς:

- Η συσκευή διαθέτει μια λαβή στο άνω της μέρος, για να γίνεται ευκολότερη και πιο άνετη η μεταφορά της. (Σχ. 2)



Καθαρισμός

Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλυσίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να μπει νερό ή άλλο υγρό στις εξόδους αερισμού για να αποφευχθούν φθορές στα εσωτερικά λειτουργικά τμήματα της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, να καλέσετε στο τηλέφωνο προσοχής στον πελάτη που ενδείκνυται στην εγγύηση. Μην προσπαθήσετε εσείς οι ίδιοι, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε την συσκευή, μια και υπάρχει σοβαρός κίνδυνος.
- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.



Вентилятор башенный Babel



Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на вентиляторе марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

- A Переключатель автоматического направления потока воздуха
- B Кнопка выбора скорости
- C Кнопка таймера
- D Решетка
- E Передняя основа
- F Задняя основа



Рекомендации и меры безопасности

Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора.

Рекомендации по установке

- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе.

- Не разрешается использовать прибор в условиях повышенной влажности или на улице (вне дома) во время дождя. Попадание воды внутрь прибора опасно, т.к. может привести к удару электрическим током.

- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений.

- Не включайте прибор, если у вас мокрые руки или вы стоите на полу босиком.

- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Если вы используете прибор на улице, воспользуйтесь специальным удлинителем электрошнура.

- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по личной безопасности

- Не трогайте подвижные части прибора, когда он включен.



- Не используйте прибор, если у вас промокли ноги.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.

- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.

- Выключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет, перед тем как приступить к чистке.

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях. Данный прибор не предназначен для использования в учреждениях, предоставляющих услуги по временному размещению и проживанию, таких как мини-гостиницы bed and breakfast, отели, мотели и другие объекты временного проживания, в том числе загородные турбазы или зоны отдыха для персонала магазинов, офисов и других мест работы.

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми, если они находятся под наблюдением или получили соответствующие инструкции по безопасной работе с прибором и осознают имеющийся риск.

- Дети не должны осуществлять чистку и ремонт прибора, если они не находятся под наблюдением взрослых.

- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.

- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.

- Никогда не оставляйте включенный в розетку прибор без присмотра. Помимо соблюдения норм безопасности вы сократите потребление электроэнергии и продлите срок службы прибора.

- Не используйте прибор для стрижки домашних животных.

- Не используйте прибор для сушки тканей.

- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.

Сборка

- Установите прибор на основу, прежде чем включить его.

Установка основы прибора

- Для установки основы поставьте прибор нижней частью вверх.

- Зафиксируйте ее с помощью крепежных скоб, поставляемых в комплекте (Рис. 1).

- Поставьте прибор в исходное положение и убедитесь в том, что основа установлена правильно.





Инструкция по эксплуатации

Эксплуатация

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Отрегулируйте положение прибора, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор с помощью кнопки выбора скорости.
- Выберите необходимую мощность.
- Во избежание слишком резкого запуска вентилятора рекомендуется перед включением прибора установить переключатель мощности в минимальную позицию и постепенно повышать ее после включения, пока не будет достигнуто необходимое значение мощности.

Функция таймера

- В приборе имеется функция, позволяющая задать время его функционирования.
- Для того чтобы запрограммировать время функционирования, установите его с помощью кнопки таймера (С).

Функция автоматического направления потока воздуха

- Данная функция позволяет отрегулировать поток воздуха таким образом, чтобы прибор автоматически направлял его на различные участки общим радиусом до 75°.
- Для использования данной

функции нажмите на кнопку (В).

- Для того чтобы остановить автоматическое направление потока воздуха, выполните обратное действие.

После каждого использования

- Выключите прибор, повернув выключатель в положение "0".
- Отключите прибор от сети электропитания.

Ручка(и) для транспортировки

- Для удобства и легкости транспортировки аппарат оснащен ручкой, которая находится в его нижней передней части (Рис. 2).



Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей в вентиляционные отверстия прибора, поскольку это может привести к повреждению его внутренних рабочих частей.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.





Неисправности и способы их устранения

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- При возникновении аварии позвоните в центр обслуживания клиентов по телефону, указанному в гарантийном талоне. Не разбирайте и не чините прибор самостоятельно.
- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕЕ) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.



Ventilator tip stâlp Babel



Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

- A Întrerupător de oscilație
- B Buton selector de viteză
- C Buton temporizator
- D Grilaj de ventilație
- E Bază față
- F Bază posterioară



Sfaturi si avertizări privind siguranța

Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune si păstrați-l pentru consulte ulterioare.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, plană și stabilă.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă

tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.

- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau la condiții de umezeală. Apa care intră în aparat va mări riscul de electrocutare.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau picioarele umede și nu-l folosiți atunci când sunteți descălțat.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- În cazul utilizării aparatului în exterior, utilizați un prelungitor electric adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

Siguranța personală:

- Nu atingeți părțile mobile ale aparatului în timp de funcționare.
- Nu utilizați aparatul cu piesele ude.

Utilizare și îngrijire:

- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profe-



sional sau industrial.

- Acest aparat este conceput doar pentru utilizare domestică și nu pentru utilizare profesională sau industrială.

Nu este conceput pentru a fi utilizat pentru persoanele cazate în locații de cazare precum bed and breakfast, hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, inclusiv pensiuni sau spații de odihnă destinate personalului care lucrează în magazine, birouri sau alte medii de lucru.

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii doar sub supraveghere sau în urma informării asupra utilizării în siguranță a aparatului și înțelegerii pericolelor ce pot apărea.

- Copii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau întreținere a aparatului decât dacă sunt supravegheați de un adult.

- Acest aparat nu este o jucărie.

Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.

- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.

- Nu lăsați niciodată aparatul conectat fără să-l supravegheați. În plus veți economisi energie și veți prelungi durata de viață a aparatului.

- Nu folosiți aparatul pentru a usca mascote sau alte animale.

- Nu folosiți aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.

- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.

Instalare

- Aparatul trebuie să funcționeze cu baza sa cuplată.

Montarea bazei:

- Pentru montarea bazei, așezați aparatul cu gura în jos.

- Fixați baza cu ajutorul suporturilor furnizate (Fig. 1)

- Rotiți din nou aparatul și verificați buna funcționare a bazei.



Mod de utilizare

Utilizare:

- Desfășurați complet cablul înainte de a porni aparatul.

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.

- Orientați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer către direcția dorită.

- Puneți aparatul în funcțiune, acționând unul din butoanele selectoare de viteză.

- Selecționați puterea dorită.

- Pentru a evita o pornire prea bruscă, recomandăm pornirea cu butonul selector de putere pe poziția sa minimă, iar odată aparatul pornit puneți-l pe poziția de putere dorită în mod progresiv.

Funcție temporizare:

- Puteți controla timpul de funcționare al aparatului.

- Pentru programarea timpului de funcționare, selecționați pur și simplu cu ajutorul butonului temporizator (C).

Funcție oscilație:

- Funcția oscilație permite direcționarea fluxului de aer care iese din aparat pentru a acoperi





alternativ și în mod automat un unghi de până la 75°.

- Pentru a activa această funcție, apăsați butonul (A).
- Pentru dezactivarea ei, efectuați operațiunea inversă.

Odată încheiată utilizarea aparatului:

- Opriți aparatul punând întrerupătorul rotativ pe poziția "0".
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

Mâner/e de Transport:

- Acest aparat dispune de un mâner pe partea sa superioară pentru un transport ușor și comod (Fig. 2).



Curățirea

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umez impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu permiteți intrarea apei sau a oricărui alt lichid prin orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor din interiorul aparatului.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.



Anomalii și reparații

- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să

schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.

- În cazul unei defecțiuni, sunați la telefonul de relații clienți indicat pe foaia de garanție. Nu încercați să demontați dumneavoastră aparatul deoarece pot exista pericole.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.

Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.



Вентилатор кула Babel



Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

- A Прекъсвач за функцията въртене
- B Бутон селектор на скоростта
- C Бутон темпоризатор
- D Вентилационна решетка
- E Предна основа
- F Задна основа



Съвети и предупреждения за безопасност

Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:

- Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики

напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.

- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.

- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.

- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве и басейни.

- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- В случай, че употребявате вентилатора навън, използвайте удължител на ел. кабела подходящ за употреба на открити места.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Лична безопасност:

- Не пипайте движещите се части на уреда когато работи.
- Не използвайте уреда, ако краката Ви са мокри.

Използване и поддръжка:

- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете уреда когато работи.
- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.



- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба. Уредът не е изработен за употреба от клиенти на туристически места с нощувка и закуска, хотели, мотели или други резиденциални сгради, нито за вили, кухненски зони за работниците в магазини, офиси или други работни места.

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Децата не трябва да почистват или извършват поддръжката на уреда, ако те не са под надзора на някой възрастен човек.

- Този уред не е играчка.

Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел. уреда.

- Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.

- Не използвайте уреда за подсушаване на каквото и да е вид дрехи.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

Инсталиране

- При употреба на уреда, той трябва да е поставен върху неговата основа.

Монтиране на основата:

- За да монтирате основата, обърнете уреда с главата надолу.
- Закрепете основата с помоща на предоставените материали (Фиг. 1)
- Обърнете уреда наново и се уверете, че основата е правилно прикрепена.



Начин на употреба

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да ориентирате течението на въздуха в желаната от Вас посока.
- Включете уреда, като задействате някой от бутоните за избиране на скоростта.
- Изберете желаната от Вас мощност.
- За да избегнете рязкото включване на уреда, Ви препоръчваме да задействате уреда с помоща на дистанционното управление като започнете от най-ниската позиция и постепенно достигнете до желаната от вас скорост.

Функция темпоризатор:

- Тази функция Ви позволява да контролирате времето на функциониране на уреда.
- За да програмирате времето на функциониране, просто го изберете чрез бутона темпоризатор (C).





Функция въртене:

- Функцията въртене Ви позволява да ориентирате течението на въздуха, който излиза от уреда, така че да работи на смени и по автоматичен начин в радиус до максимум 75°.

- За да активирате тази функция, натиснете бутон (А).

- За да я прекратите, извършете обратното действие.

След употреба на уреда:

- Изключете уреда като завъртите прекъсвача на позиция "0".

- Изключете го от захранващата мрежа.

Дръжка/дръжки за Пренос:

- Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне (Фиг. 2)



Почистване

Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.

- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.

- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.

- По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са много остри.

- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване.

- В случай на неизправност, повзвнете на телефона за обслужване на клиенти показан в гаранционния талон. Не се опитвайте да разглобите или ремонтирате уреда, тъй като това може да се окаже опасно.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отходни отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.





التنظيف



- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكّة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.

الإعطاب وكيفية الإصلاح



- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- في حال حصول عطل يرجى الاتصال برقم استشارة الزبائن الموضح في مستند الضمان. لا تحاول فك أو تصليح الجهاز بنفسك إذ يمكن أن تتعرض إلى الخطر.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تتدمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من كائنات للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.



هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE).

ملاحظة: يمثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتوافق الموجي الكهرومغناطيسي.





تركيب القاعدة:

- لتركيب القاعدة يجب قلب الجهاز باتجاه الأسفل.
- تثبيت القاعدة باستعمال المسامير اللولبية المرفقة (صورة رقم 1)
- قلب الجهاز من جديد و التأكد من عمل القاعدة بشكل جيد.

طريقة الاستخدام



الاستعمال:

- خلص الكابل قبل استعماله.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم باختيار السرعة المطلوبة.
- يُنصح، لتفادي تشغيل قوي، بالقيام بتشغيل الجهاز باستعمال زر اختيار السرعة على الدرجة الدنيا وبعد تشغيل الجهاز يتم تثبيته على السرعة المطلوبة.

نظام عمل زر التوقيت:

- يمكن التحكم بمدة عمل الجهاز.
- لتحديد مدة عمل الجهاز، قم باختياره باستعمال زر التوقيت (C).

نظام عمل الاهتزاز:

- يسمح نظام القلب بتوجيه التيار الهوائي الخارج من الجهاز لتغطية منطقة بزاوية 75 درجة بشكل متوالي و أوتوماتيكي. (A).
- لإطفاء هذا النظام قم بالخطوات المعاكسة.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

إطفاء الجهاز بإدارة الزر الدوار وتثبيته على 0.

- فصل الجهاز من التيار الكهربائي.

مقبض للنقل:

- يحتوي الجهاز على مقبض في جزءه العلوي لتسهيل عملية نقله (صورة 2).





- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

أمان شخصي:

- لا تلمس القطع المتحركة في الجهاز عند تشغيله.
- عدم استعمال الجهاز إن كانت قدميك مبللتين.

الاستعمال والاعتناء:

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل / التوقيف عاطلاً.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
- لا بد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي. إنه غير مصمم للاستعمال من قبل زبائن الفنادق والمساكن السياحية أو غيرها من المساكن الريفية أو أماكن استراحة الموظفين في المحلات التجارية أو أماكن العمل.

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يتقنون طريقة استعماله أو من قبل أشخاص معاقين أو أطفال إن تمت العملية تحت الإشراف أو إن تم تعليمهم طريقة استعمال الجهاز بشكل آمن وإعلامهم عن أخطاره.

- لا يمكن للأطفال القيام بعمليات تنظيف أو صيانة الجهاز إلا تحت إشراف شخص بالغ السن.

- هذا الجهاز ليس لعبة.
- يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- عدم ترك الجهاز في حالة تشغيل و دون مراقبة. ستوفر الطاقة و تطيل مدة صلاحية الجهاز.

لا تستعمل الجهاز لتجفيف شعر الحيوانات المنزلية.

- عدم استعمال الجهاز لتجفيف أي نوع من القطع النسيجية.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويُلغى الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

التركيب

- يجب أن يعمل الجهاز بعد تركيبه على قاعدته.

مروحة برج

Babel



عملينا العزيز

ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

A	زر التقلب
B	زر اختيار السرعة
C	زر التوقيت
D	شبكة التهوية
E	قاعدة أمامية
F	قاعدة خلفية

نصائح وتحذيرات الأمان



لا بد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإلتزام الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:

قم بوضع الجهاز فوق سطح أفقي مسطح و ثابت.

الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرراً
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحالات الرطوبة. الماء التي تتسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تتسبب في حادث كهربائي
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو مسبح.
- لا يستعمل أبداً الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- في حال استعمال الجهاز في الخارج، استعمال سلك إطالة كهربائي خاص للمناطق الخارجية.





taurus



taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: ??? Kg
Gross weight: ??? Kg

